

§ 3. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup> la condition de résidence préalable n'est pas requise a) pour les personnes handicapées majeures résidant effectivement en Belgique et appartenant à l'une des catégories de personnes suivantes b) pour les mineurs non émancipés, les mineurs placés sous statut de minorité prolongée et les interdits souffrant d'un handicap résidant effectivement en Belgique et dont le représentant légal réside effectivement en Belgique et qui appartiennent à l'une des catégories suivantes :

1<sup>o</sup> les personnes de nationalité belge;

2<sup>o</sup> les personnes régies par le Règlement (CEE) n<sup>o</sup> 1408/7 du 14 juin 1971 du Conseil des Communautés européennes relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et aux indépendants et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté;

3<sup>o</sup> les apatrides régis par la Convention relative au statut des apatrides, signée à New York le 28 septembre 1954 et approuvée par la loi du 12 mai 1960;

4<sup>o</sup> les réfugiés visés à l'article 49 de la loi du 15 décembre 1960 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 15 juillet 1987;

5<sup>o</sup> les personnes qui n'appartiennent pas à l'une des catégories prévues sous 1<sup>o</sup> à 4<sup>o</sup>, à la condition qu'elles aient droit aux allocations familiales en vertu de l'article 47 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour salariés ou en vertu de l'article 20, § 2 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants ou pour les demandeurs ayant accompli 21 ans à la condition qu'ils eussent eu droit jusqu'à l'âge de 21 ans à l'augmentation des allocations familiales en vertu des dispositions précitées.

Pour l'application du présent décret, les personnes de nationalité indéfinie sont assimilées aux apatrides.

§ 4. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, la condition de résidence préalable n'est également pas requise pour les mineurs handicapés qui sont placés par le tribunal de la jeunesse dans un établissement agréé par le Fonds ou qui sont renvoyés à un centre d'observation agréé par le Comité de sollicitude pour la jeunesse et qui ne répondent pas aux dispositions du § 3.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut étendre l'application des dispositions du présent décret, aux conditions qu'il détermine, aux personnes handicapées autres que celles visées aux §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4. »

Art. 3. L'article 60, premier alinéa, 2<sup>o</sup> du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> un contrat de formation dans l'entreprise conclu avec un employeur du secteur privé pour les personnes qui en raison de la nature ou de la gravité de leur handicap sont inaptes à conclure un contrat d'apprentissage tel que visé sous 1<sup>o</sup>; ».

Art. 4. L'article 74, deuxième alinéa du même décret est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les compétences attribuées par ces arrêtés d'exécution de la loi visée à l'article 73, au Roi, au Ministre et à l'administrateur général, sont exercées respectivement par le Gouvernement flamand et le fonctionnaire dirigeant du Fonds.

Les compétences attribuées par les arrêtés d'exécution de l'arrêté royal visé à l'article 73, au Roi et au Ministre, sont exercées respectivement par le Gouvernement flamand et le Fonds, sans préjudice des pouvoirs conférés au Gouvernement flamand par le présent décret. »

Art. 5. Le présent décret produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,  
des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille.

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 536

[S-C — 35138]

**22 DECEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de financiering van de Nederlands-Vlaamse samenwerking inzake wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de Nederlandse taal en cultuur**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 18 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het decreet van 30 juni 1993 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en de aanwending van de toelagen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 16 december 1993;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (NFWO) krijgt een subsidie van acht miljoen frank. Deze subsidie is de bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap in de financiering van het Nederlands-Vlaams samenwerkingsprogramma inzake wetenschappelijk onderzoek op het gebied van Nederlandse taal en cultuur. De beschikbare middelen dienen ter bekostiging van :

- doctoraatsonderzoek;
- onderzoek van vorsers met diploma van doctor op proefschrift;
- wisselleerstoelen aan Vlaamse en Nederlandse universiteiten;
- onderzoek van leden van het zelfstandig academisch personeel die in staat worden gesteld om een jaar in het NIAS te verblijven;
- onderzoeksprojecten;
- vertaling van nederlandsstalige wetenschappelijke publikaties over Nederlandse taal en cultuur.

**Art. 2.** De bijdrage wordt verleend onder de volgende voorwaarden :

1° Het NFWO stelt voor 1993 een bedrag van 2,66 miljoen frank beschikbaar voor de financiering van het samenwerkingsprogramma; achtereenvolgens wordt dit bedrag verhoogd tot 5,34 miljoen frank in 1994 en tot 8 miljoen frank in 1995;

2° Een Nederlands-Vlaams wetenschappelijk comité, ingesteld door het NFWO en de Nederlandse organisatie van Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) selecteert de onderzoekers en projecten;

3° Het NFWO stelt jaarlijks een verslag op over de uitvoering van het samenwerkingsprogramma waarin mede verantwoording wordt afgelegd over het gebruik van de in artikel 1 bedoelde subsidie. Voor eind 1995 wordt er een grondige wetenschappelijke evaluatie van het programma gedaan.

**Art. 3.** Het volledige bedrag wordt uitbetaald na ontvangst van het formele engagement van het NFWO inzake zijn financiële bijdrage.

De subsidie wordt aangerekend op basisallocatie 33.46 — programma 33.2, universitair onderwijs, van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993.

**Art. 4.** Indien uit de jaarrekening en het jaarverslag blijkt dat de subsidie geheel of gedeeltelijk besteed werd aan andere activiteiten dan die bedoeld in artikel 1 van dit besluit, wordt het overeenstemmende bedrag teruggevorderd, dan wel in mindering gebracht van latere subsidies.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 december 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

#### TRADUCTION

[S-C — 35138]

F. 94 — 536

**22 DECEMBRE 1993.** — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au financement de la coopération néerlandaise-flamande dans le domaine de la recherche scientifique portant sur la culture et la langue néerlandaises

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 décembre 1992 concernant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1993, notamment l'article 13;

Vu le décret du 30 juin 1993 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1993;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 16 décembre 1993;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Il est alloué au Fonds national de la Recherche scientifique (FNRS) une subvention de huit millions de francs. Cette subvention représente la contribution de la Communauté flamande au financement du programme de coopération néerlandais-flamand dans le domaine de la recherche scientifique portant sur la culture et la langue néerlandaises. Ces fonds couvriront :

- les recherches de doctorat;
- les études de chercheurs titulaires du diplôme de docteur sur thèse;
- les chaires d'échange aux universités néerlandaises et flamandes;
- les recherches effectuées par les membres du personnel académique indépendant autorisé à résider un an dans le NIAS;
- les projets de recherche;
- la traduction des publications scientifiques néerlandophones portant sur la culture et la langue néerlandaises.

**Art. 2.** L'octroi de la contribution se fait aux conditions suivantes :

1° Le FNRS libère au titre de 1993 un montant de 2,66 millions de francs pour le financement du programme de coopération; ce montant est porté successivement à 5,34 millions de francs en 1994 et à 8 millions de francs en 1995;

2° un comité scientifique néerlandais-flamand institué par la FNRS et la « Nederlandse organisatie van Wetenschappelijk Onderzoek » (NWO) sélectionne les chercheurs et les projets;

3° Le FNRS établit annuellement un rapport sur l'exécution du programme de coopération justifiant de l'emploi de la subvention visée à l'article 1er. Avant la fin de 1995, le programme fera l'objet d'une évaluation scientifique approfondie.

**Art. 3.** La somme complète est réglée après réception de l'engagement formel du FNRS concernant sa contribution financière. La subvention est imputée sur l'allocation de base 33.46 programme 33.2, enseignement universitaire, du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1993.

**Art. 4.** Si les comptes annuels et le rapport annuel font apparaître que la subvention a été affectée en tout ou en partie à d'autres activités que celles visées à l'article 1er du présent arrêté, le montant correspondant est récupéré ou déduit des subventions ultérieures

Art. 5. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 94 — 537

[S — 35149]

**23 DECEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende het financieel en materieel beheer van de dienst met afzonderlijk beheer  
"Investeren in Vlaanderen"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wetten van 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid, inzonderheid op de artikelen 31, 32 en 33;

Gelet op het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op Hoofdstuk I, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 22 december 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dienst met afzonderlijk beheer op 1 januari 1994 operationeel wordt en dat de continuïteit van de werking van de dienst moet verzekerd zijn;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. - Inleidende bepalingen*

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Dienst : de dienst met afzonderlijk beheer "Investeren in Vlaanderen" bedoeld in afdeling 2 van hoofdstuk I van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994;

2° beheerder : de directeur of zijn plaatsvervanger;

3° Vlaamse minister : de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid;

4° begroting : begroting van de beheersdienst, bedoeld in Hoofdstuk II.

Art. 2. § 1. Dit besluit regelt het financieel en materieel beheer van de Dienst.

§ 2. De wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit zijn van toepassing op de Dienst, tenzij in dit besluit anders is bepaald.

*HOOFDSTUK II. - De begroting*

Art. 3. De Dienst maakt jaarlijks een begroting op van alle ontvangsten en alle uitgaven, volgens de richtlijnen verstrekt door de Vlaamse regering.

Het begrotingsjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

De begroting wordt onderverdeeld in twee delen :

- de ontvangsten;

- de uitgaven.

Art. 4. De ramingen van de ontvangsten hebben betrekking op:

1° de dotatie vanwege het Vlaamse Gewest;

2° het over te dragen saldo;